

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 103 (1977)  
**Heft:** 14  
  
**Rubrik:** Bärner Platte

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Räuber im Rampenlicht

«Reform des Strafvollzugs» – das zieht! Abgesehen davon, dass bei Gefängnissen wie bei Universitäten und Badeanstalten Neuerungen immer wieder notwendig und übrigens auch selbstverständlich sind, ist es ein publikumswirksames Schlagwort, mit dem sich ehrgeizige Systemkritiker zu grossen Humanisten aufblasen. Ich meine diejenigen, welche sich noch nie in die Haut eines Gefängnisdirektors versetzt haben und noch weniger bereit wären, ihre schriftlich verkündete Nächstenliebe als Gefangenwärter zu beweisen, dafür aber Forderungen aufstellen, nach denen man meinen könnte, eine Strafanstalt (früher Zucht- haus genannt) sei ein Erholungs- heim und nicht ein Ort, an dem Verbrecher für ihre Verbrechen büssen müssen. Dass eine Freiheitsstrafe für den, der sie absitzen muss, kein Vergnügen ist, muss man zugeben – aber bitte, wo kämen wir hin, wenn wir Untaten noch belohnen wollten!



Dass man den Gefangenen hilft, das Beste aus ihrer Strafe zu machen, und ihnen Gelegenheit gibt, sich auch schöpferisch zu betätigen, ist nicht erst durch die genannten Reformer angekommen. Als Beispiel sei das Theaterspielen in der bernischen Strafanstalt Thorberg genannt. Die von der «Theatergruppe Lichthof» einstudierten Stücke werden jeweils dort im Lichthof vor einem geladenen Publikum aufgeführt, vor Leuten, die mit dem Strafwesen vertraut sind und den besonderen Hintergrund dieser Aufführungen kennen. Dieses Jahr war es Romain Rollands «Spiel von Tod und Liebe». Dagegen ist sicher nichts einzuwenden.



Einzuwenden habe ich dagegen etwas gegen eine Erweiterung des diesjährigen Thorberger Theaterspielplans: die Vorstellungen beschränkten sich nicht auf den Ort, an den die Gefangenen nun einmal hingehören, sondern es fanden ausserdem noch drei Gastspiele statt, in Bern, Burgdorf und Thun. Oeffentliche Vorstellungen waren das, zu denen sich jeder eine Eintrittskarte kaufen konnte. Das wurde auch getan: in Bern war das Atelier-Theater ausverkauft.

Nun könnte man sagen, es sei doch schön, dass die Bevölkerung so regen Anteil nehme an den Bemühungen Strafgefange-



### Ein Berner namens Adrian

flog einst in einem Aeroplan.

Der Passagier im Nebensitz versuchte einen faulen Witz und sprach: «Der Treibstoff ist zu knapp, das Flugzeug stürzt wahrscheinlich ab!»

Der Adrian, statt zu erblassen, nahm diese Meldung sehr gelassen und sprach: «He nu, dann stürzt es halt – für das sind wir ja angeschnallt.»

ner, sich wieder in die Gesellschaft einzugliedern, und dass sie ihnen durch diesen Theaterbesuch ihre Sympathie bekunde. Ich erlaube mir, an diesem edlen Motiv zu zweifeln. Bei einigen mag es zutreffen. Weshalb aber gingen die andern ins Theater? Weil sie Romain Rolland lieben, Romain Rolland von Laien gespielt? Wohl kaum. Ich habe den hässlichen Verdacht, dass da Sensationslust mit im Spiel war. So etwas erlebt man schliesslich nicht alle Tage: Leute, die etwas auf dem Kerbholz haben und eigentlich hinter Schloss und Riegel gehörten, auf der Bühne! Mit angenehmem Gruseln sitzt man im dunklen Zuschauerraum und fragt sich, wer von denen dort im Rampenlicht wohl welches Verbrechen begangen habe. Die Namen der Darsteller sind aus dem Programmheft ersichtlich – auch das eine Neuerung. Da kann man dann gelegentlich nachforschen, ob der Hauptdarsteller ein Raubmörder oder nur ein Tresorknacker gewesen sei. Und nach der Vorstellung steht man noch ein wenig vor dem Theater herum, weil es einen wundernimmt, ob die Schau-

spielertruppe nun wohl in einem Gefängniswagen in ihre Unterkunft zurückfähre. Nein wirklich, eine ganz ausserordentliche Vorstellung; damit kann man seinen Kollegen, die den Anlass verpasst haben, Eindruck machen.



Im Grunde genommen aber ist es traurig, dass Menschen, die es bestimmt schwer haben, sich auf diese Weise vor Mitmenschen

**berner  
oberland**

#### Reserviert für Sie!

liegt das Programm 77 gratis bereit – voll von Vorschlägen für Skihochtouren, Gletscherwanderungen, Mondscheinfahrten – «Rund um die Jungfrau»

Werbedienst Bahnen der Jungfrau-Region, 3800 Interlaken

zur Schau stellen, die es nicht so schwer haben. Man könnte sogar sentimental werden und diese Armen als Opfer unserer Gesellschaft oder wenigstens einzelner ihrer Mitglieder beklagen: Opfer nichtswürdiger Eltern, Opfer grausamer Vorgesetzter, Opfer abgefeimter Weiber und so fort – und warum bestrahlt man denn eigentlich diese Eltern, Vorgesetzten und Weiber nicht, die sie ins Verderben gestürzt haben?

Aber so einfach ist das wohl doch nicht. Es gibt nämlich auch noch andere Opfer, die sicher bei solchen Aufführungen nicht applaudierend im Zuschauerraum sitzen und die man bei allem Geschrei um die Strafvollzugsreform immer wieder vergisst: den alten Mann, dessen Lebensgefährtin von einem Raubmörder niedergeschlagen wurde, die Angehörigen eines von einem Sexualverbrecher geschändeten Mädchens, die Witwe eines von einem Posträuber niedergeschossenen Polizisten – sollte man nicht auch hier sentimental werden und sich die Gefühle dieser Opfer vorstellen, wenn die Urheber ihrer Leiden bei öffentlichen Gastspielen beklatscht werden?

Wenn diese externen Aufführungen ein Experiment gewesen sein sollen, dann hoffe ich, dass man die richtigen Lehren daraus ziehen wird. Sicher wäre es ganz im Sinne der genannten Pseudo-Reformer, die Gastspielreisen noch weiter und womöglich ins Ausland auszudehnen. Sie könnten sich aber täuschen. So attraktiv wäre nämlich eine solche Truppe auf die Dauer auch wieder nicht, denn sie spielt ja nur gewaltfreie und besinnliche Stücke. Wer Lüsterheit, Brutalität und zynische Verneinung auf der Bühne sucht, kommt bei manchen modernen Autoren, die frei herumlaufen, viel besser auf seine Rechnung.

## Die Plomaten-Ecke

Ich suche es nicht – aber es fällt überall auf. Zum Beispiel dies, am 15. März erlebt: Auf dem gelben Parkverbot-Feld, neben dem ich auf den Bus warte, hält ein CD-Wagen. Der uniformierte Chauffeur hilft zwei Frauenspersonen beim Aussteigen. Dann fährt er nicht etwa weiter, sondern geht den beiden voran durch die Kramgaslaube. Muss offenbar ein wichtiger Gang sein. Ich blicke ihnen nach. Sie verschwinden in einer Con-fiserie.

Wann sie herausgekommen sind, weiss ich nicht, denn inzwischen kam mein Bus, der beim Wegfahren Mühe hatte, wegen des CD-Wagens. CD = carrosserie déplacée.